

2020

KREIZENNOÙ VAKANSOÙ OTIEÛS DE VACANCES

BUGALE | GARSAILLES | ENFANTS

6/13
VLOAZ/ANÉE

SÉJOURS DE VACANCES EN BRETON ET EN GALLO

camps-breton-gallo.ubapar.bzh

Enskrivadurioù a-raok ar
Metri son nom. p'as pus tard qe le
Inscription avant le


15/06*

* Evit kampoù an hañv / Pour les séjours d'été




Kennurzhiañ UBAPAR | Krouñ REEB & Brendan GG | Moullañ Roudenn Grafik


ROLL AR C'HAMPOÙ PROGRAMME 2020

 Séjour sous tente


 Hébergement en dur

 Séjour en roulotte

 Fournir un vélo et un casque

 Fournir un test d'aisance aquatique

VAKAÑSOÙ AN NEVEZ-AMZER VACANCES DE PRINTEMPS

N°	DEIZIADOÙ	OAD	ANV AR C'HAMP	NOM DU SÉJOUR	PRIZ	P.	+
1	15-17 / 04	8-12	Poderezh e-leizh	Poterie	190 €	4	

VAKAÑSOÙ HAÑV - GOVERE VACANCES D'ÉTÉ - JUILLET

N°	DEIZIADOÙ	OAD	ANV AR C'HAMP	NOM DU SÉJOUR	PRIZ	P.	+
2	05-11 / 07	6-13	KEAV evit ar vugale	Accueil de loisirs à KEAV	150 € (124) / 130 € (103)	4	
3	05-11 / 07	6-10	Bec'h d'al leur-c'hoari !	L'impro en colo	454 / 427 €	5	
4	05-11 / 07	6-10	Plijadur e manejer ar c'hezeg	Le manège enchanté	444 / 417 €	6	
5	05-11 / 07	6-10	Dañs gant Korriganed	Danse avec les Korriganes	414 / 390 €	7	
6	05-11 / 07	8-10	Yao ! Lañset omp !	On est partis !	310 / 283 €	8	 
7	04-10 / 07	8-11	Enez Sun, e penn all ar bed !	Les trésors de l'île de Sein	280 / 252 €	9	 
8	05-11 / 07	8-12	Àr ribl ar Blañvezh	Au bord du Blavet	230 €	10	 
9	05-11 / 07	8-12	Vakañsoù e ti Finn, kreiz ar c'hoad	Les vacances chez Finn, au milieu des bois	330 €	11	
10	05-11 / 07	8-12	Mont war vor, sed aze vakañsoù brav !	Sur la mer, ça c'est les vacances !	301 / 276 €	12	 
11	12-18 / 07	6-10	Klaskerien loened	Pas si bêtes !	404 / 377 €	13	 
12	12-18 / 07	6-10	Filmoù berr de'i !	Le film court toujours	424 / 397 €	14	
13	12-18 / 07	6-10	Plijadur e manejer ar c'hezeg	Le manège enchanté	444 / 417 €	6	
14	12-18 / 07	6-10	Petra eo ar sirk-se ?	C'est quoi ce cirque ?	355 / 328 €	15	
15	12-18 / 07	6-13	KEAV evit ar vugale	Accueil de loisirs à KEAV	150 € (124) / 130 € (103)	4	
16	12-18 / 07	8-12	Marmouzien Koad ar C'hastell Du	Robin des bois à Castel Du	295 €	16	
17	19-25 / 07	6-9	Da heul ar givri	Sur les traces des chèvres	280 €	17	
18	19-25 / 07	6-10	Bec'h d'al leur-c'hoari !	L'impro en colo	454 / 427 €	5	
19	19-25 / 07	6-10	Troioù-kaer e menez Are	Aventuriers buissonniers	404 / 377 €	24	
20	19-25 / 07	6-10	Klaskerien loened	Pas si bêtes !	404 / 377 €	13	 
21	19-25 / 07	6-10	Petra eo ar sirk-se ?	C'est quoi ce cirque ?	355 / 328 €	15	
22	19-25 / 07	8-12	Kaiak e Bro-Dreger	À nous la rivière !	275 €	25	 

VAKAÑSOÙ HAÑV - EOST VACANCES D'ÉTÉ - AOÛT

N°	DEIZIADOÙ	OAD	ANV AR C'HAMP	NOM DU SÉJOUR	PRIZ	P.	+
23	26/07-01/08	6-12	Ar poneed dindan ar gwez avaloù	Les poneys sous les pommiers	250 €	26	
24	26/07-01/08	7-12	Sinema ha mor	Cinéma et mer	285 / 257 €	27	
25	02-08 / 08	6-12	Ar poneed dindan ar gwez avaloù	Les poneys sous les pommiers	250 €	26	
26	02-08 / 08	9-11	Surf ha plijadur	Sea, surf and sun	150 > 270 €	28	
27	09-14 / 08	7-13	Cow-boy 'ban ti-feurm	En pleine nature : cheval et aventure	330 €	29	
28	16-22 / 08	6-10	Plijadur e manejer ar c'hezeg	Le manège enchanté	444 / 417 €	6	
29	16-22 / 08	6-10	Klaskerien loened	Pas si bêtes !	404 / 377 €	13	
30	16-22 / 08	6-10	Dañs gant Korriganed	Danse avec les Korrigans	414 / 390 €	7	
31	23-30 / 08	6-10	Troiou-kaer e menez Are	Aventuriers buissonniers	404 / 377 €	24	
32	23-29 / 08	8-12	Krapat en dour, roeñvañ er gwez	Sport et nature en Kreiz Breizh	290 €	30	

VAKAÑSOÙ AN DISKAR-AMZER VACANCES D'AUTOMNE

N°	DEIZIADOÙ	OAD	ANV AR C'HAMP	NOM DU SÉJOUR	PRIZ	P.	+
33	26-29 / 10	7-13	Cow boy 'ban ti feurm	En pleine nature : cheval et aventure	240 €	29	

6/13
VLOAZ/ANÉE

PODEREZH E-LEIZH POTERIE

AR CHAPEL-NEVEZ (22)



8-12



Deus d'ober gwelloc'h anaoudegezh gant bed ar poderezh asambles gant Awen, poder a-vicher. Laosk da ijin da vont ha da zaouarn da grouiñ traoù digredus ha dibar. Tri frantad poderezh a vo kinniget e-pad ar c'hamp, c'hoarioù a-bep seurt e-pad an deiz ha beilhadegoù deus an noz !

Viens à la rencontre d'Awen, potier professionnel, qui te fera découvrir son univers pendant trois séances bien remplies. Laisse ton imagination valser et tes mains créer des objets incroyables et uniques. En plus des sessions poterie il y aura des jeux, des balades dans la nature et des veillées le soir !

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
1	8-12	15/04 - 17/04	24	190 €

Ti ar C'hoadoù | 02 96 21 60 20 | accueil@centre-foretbocage.bzh

KEAV EVIT AR VUGALE ACCUEIL DE LOISIRS À KEAV

KASTELLIN (29)



6-13



Ata bugale ! Mamm pe Tad a zeuio da gamp KEAV ? Deus asambles ganto. Adkavout a ri anezho bemnoz ha bevañ a ri e brezhoneg a-hed ar sizhunvezh. Ur skipailh buhezourien a ginnigo dit obererezhioù liesseurt : c'hoarioù a-stroll, ober sport, fardañ sketchoù hag a vo kinniget dirak tud all ar c'hamp. War an aod ez i da vale ivez : c'hoarioù gant an traezh, beach-volley pe Land-Art. Pep tra zo mat da gaout plijadur bemdez e KEAV !

Papa ou maman vont faire un stage à KEAV ? Viens avec eux : tu les retrouveras tous les soirs, pour vivre ainsi en breton toute la semaine. L'équipe d'animation te proposera des activités : jeux collectifs, faire du sport, préparer des sketches qui seront présentés à tout le monde. Tu iras également au bord de la mer, où tu pourras jouer dans le sable, faire du beach-volley ou du Land-Art. À KEAV on s'amuse tous les jours !

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
2	6 - 13	05/07 - 11/07	30	150 € (124 €*) / 130 € (103 €*)
15	6 - 13	12/07 - 18/07	30	150 € (124 €*) / 130 € (103 €*)

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère. Second tarif : enfants des demandeur-euse-s d'emploi et des étudiant-e-s. Mini camp de une à deux nuits selon l'âge des enfants.

BEC'H D'AL LEUR-C'HOARI ! L'IMPRO EN COLO

BRASPARZH (29)



6-10



C'hoant 'teus da ijinañ istorioù ha da c'hoari buhez unan bennak all ? C'hoant 'teus da grouiñ, da zañsal gant ar gerioù, da gomz gant ar c'horf ? E-pad ar c'hamp-mañ e vimp soubet e-barzh bed hud an teatr... Ul leur-c'hoari, un nebeud tudennoù, ur senario bihan ha tan de'ï ! Dre oberoù atav a-gevred, alies fentus, a-wechoù dic'hortoz, ar strollad danvez komedian-ez-ed a vevo un dra dispar ur sizhunvezh-pad : krapat gant al leurenn, fiziañs ha plijadur ennañ/enni, da lakaat an arvesterien hag an arvesterezed da veajiñ dre hentoù ar c'hoariva. Ne chomo nemet eñvorennoù mat goude ar veaj-se...

Envie d'inventer des histoires et de jouer à être quelqu'un d'autre ? Envie de créer, de danser avec les mots, de parler avec son corps ? Dans ce séjour, nous allons plonger dans le monde magique du théâtre... Une scène, quelques personnages, un mini-scénario et c'est parti ! Par des activités toujours collectives, souvent drôles, parfois inattendues, le groupe de comédien-ne-s en herbe vivra une expérience unique pendant une semaine : celle de monter sur la scène, avec confiance et plaisir, pour finalement embarquer les spectateurs et spectatrices dans un voyage théâtral qui ne laissera que de bons souvenirs.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
3	6 - 10	05/07 - 11/07	12	454 € / 427 €* + 22,50 €
18	6 - 10	19/07 - 25 / 07	12	454 € / 427 €* + 22,50 €

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère.
Adhésion familiale de 22,50 € à EPAL.

PLIJADUR E MANEJ AR C'HEZEG LE MANÈGE ENCHANTÉ

BRASPARZH (29)



6-10



Degemeret e vimp gant kreizenn marc'hegañ menez Are staliet just e-kichen hon ti. 5 prantad a vo graet evit kregiñ gant ar marc'hegañ. Goude devezhioù stank ez aimp da zistanañ e Ti menez Are. C'hoarioù bras, baleadennoù e lec'hioù dibar menez Are ha beilhadegoù hud a vo ivez.

Le centre équestre de l'Arrée proche de notre base d'hébergement nous accueillera pour un séjour équitation. 5 séances de découverte seront animées par un moniteur. Après des journées bien toniques, Ti menez Are nous accueillera pour des moments de détente bien mérités. Le cadre enchanteur nous donnera l'occasion de vivre aussi des grands jeux, des balades nature et des veillées à thèmes.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
4	6 - 10	05/07 - 11/07	12	444 € / 417 €* + 22,50 €
13	6 - 10	12/07 - 18/07	12	444 € / 417 €* + 22,50 €
28	6 - 10	16/08 - 22/08	12	444 € / 417 €* + 22,50 €

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère.
Adhésion familiale de 22,50 € à EPAL.

DAÑS GANT KORRIGANED DANSE AVEC LES KORRIGANS

BRASPARZH (29)



6-10



Emenez Are, e-lec'h ma vimp staliet, e vez kontet istorioù, kontadennoù, avañturioù hag huñvreet enno. Ober a raimp anaoudegezh gant ar marvailhoù hag ar mojennoù-se e-kerzh ar c'hamp. Heuliañ a raimp roudoù tud ar menez Are hag a zo tost eus korriganed ha lutuned ar vro. Klask a raimp mont e darempred gant ar boudigoù-se ha marteze e c'hellimp mont da welet e-lec'h e vevont el lanneier. Savet ha krouet e vo oberennoù arz ivez.

Dans les monts d'Arrée, notre terre d'accueil, on y raconte des histoires, on y invente des contes, on y rêve d'aventures. Découvrons ensemble ces légendes pendant ce séjour. Nous suivrons les pas des gens des monts d'Arrée proches des korriganes, des lutins et autres farfadets pour nous permettre de les connaître et peut-être de les rencontrer dans les landes à proximité de notre centre d'hébergement. Diverses créations artistiques viendront compléter le programme.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
5	6 - 10	05/07-11/07	12	414 € / 390 €* + 22,50 €
30	6 - 10	16/08 - 22/08	12	414 € / 390 €* + 22,50 €

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère.
Adhésion familiale de 22,50 € à EPAL.

YAO ! LAÑSET OMP ! ON EST PARTIS !

AN UHELGOAD / KONK-KERNE (29)



8-10



Dont a rafes da foetañ bro war velo pell diouzh an otoiou trouzus ? Gwall blijed e vi neuze oc'h ober gwelloc'h anaoudegezh gant Breizh a-hed hentoù-houarn kozh. Loc'hañ a raimp eus An Uhelgoad etrezek Konk-Kerne war heñchadoù 30 kilometr bennak war an hent glas. War ar roll : un tamm sport 'ta war hon zrankilite, kampiñ, bizitañ traoù a bep seurt, beilhadegoù en ur ganañ ha dañsal dindan ar stered, c'hoari... Ur wir valeadenn etre kamaraded ha kamaradedez e vo ! Pep tra a vo aeset gant ur velo e stad vat, un tokarn evel-just, ar seier e-barzh ar garavanenn ha da zivhar prest da droadikellat.

Envie de partir à vélo, loin des routes bitumées et du bruit des voitures ? Ce séjour te comblera en te faisant découvrir la Bretagne le long de vieilles voies de chemin de fer. Notre itinéraire empruntera la voie verte à raison d'étapes quotidiennes d'une trentaine de kilomètres. Au programme : un peu de sport au rythme du groupe, du camping, des visites, des veillées au clair de lune avec chants, danses et jeux... Un bon vélo, un casque, les bagages dans la caravane, les jambes affûtées, et nous voilà partis entre copains et copines pour une vraie balade.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
6	8 - 10	05/07 - 11/07	16	310 € / 283 €*

* Séjour en breton soutenu par le CD 29 pour les enfants du Finistère. Fournir un vélo en bon état et un casque.

ENEZ SUN, E PENN ALL AR BED ! LES TRÉSORS DE L'ÎLE DE SEIN

ENEZ SUN (29)



8-11



Prest oc'h evit an avantur ? Pignit war vourzh ar vag neuze, war-zu Enez Sun, enezenn penn ar bed ! Oto ebet, frankiz zo evit kantreal discoursi war ar gwenodennoù, diskoachañ sekredoù an enezenn hag ober anaoudegezh gant hec'h annezidi. Hor skouarnioù lemm a glevo gant plijadur tonioù dibar ar bredoneg : brezhoneg Enez Sun. Gant ar mor ivez e vo degaset leun a blijadurioù. Ur bourmenadenn war gaiak, ur prantad gwaregañ, ur gouronkadenn en dour glas, un abadenn pesketa... perak ne vefe ket ? E tachenn-gampiñ ar greizenn vageal nevez e vo staliet ar c'hamp, 32 gammed, war-dro, diouzh an aod. Ar vugale a raio war-dro ar vuhez pemdez (predoù, skaotaj...), gant skoazell ar vuhezourien hag ar buhezouzed.

Prêt pour l'aventure ? Embarquement immédiat pour l'île de Sein, l'île du bout du monde ! Ici, pas de voiture, c'est en toute liberté que nous partirons à la découverte des mille et un secrets de l'île et à la rencontre de ses habitant-e-s. Les oreilles bien affûtées, nous ne manquerons pas de nous initier au breton particulier de l'île de Sein : le bredoneg. Mais ici, c'est aussi en mer que ça se passe ! Une sortie en kayak, une partie de tir-à-l'arc, une baignade, une partie de pêche... ça vous branche ? Le camp sera installé au camping du nouveau centre nautique, à environ 32 pas de la plage. Les enfants seront en charge de la vie quotidienne (repas, vaisselle...), avec l'aide des animateurs et animatrices.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
7	8 - 11	04/07 - 10/07	16	280 € / 252 €*

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère. Fournir un test d'aisance aquatique.

ÀR RIBL AR BLAÑVEZH AU BORD DU BLAVET

AN HENBONT (56)



8-12



Dait da dremen vakañsoù bourrapl ken-ha-ken en Henbont. Savet e vo hon teltennoù ganimp àr an dachenn-gampiñ, ha, get hor beloioù eh aimp d'ober anaoudegezh get ribl ar Blañvezh. Goude-se eh aimp daou-ha-daou da gaiakiñ, da bourmen ha da c'hoari àr ar stêr. E-pad un hanter devezh e vimp degemeret àr ur gobar eit ur valeadenn àr ar Blañvezh. Monet a raimp ivez get hor beloioù betek ramparzhioù Kastell Henbont eit kemer perzh e Gouel « les Estivales », hag, eit echuiñ, e c'hellimp monet da weladenniñ Greoù Henbont, e-lec'h ma gaver ar bravañ kezeg kalloc'h ag ar vro. Dait 'ta ! Bourraploc'h ne vo ket !

Viens passer une belle semaine à Hennebont, dans le pays de Lorient. Nous planterons nos tentes sur l'aire de camping, et avec nos vélos nous partirons à la découverte du Blavet. Tous ensemble nous passerons une semaine pleine d'aventures, on aura l'occasion d'aller faire du kayak pour se balader et jouer sur la rivière. Nous monterons à bord d'une péniche et le Blavet n'aura plus aucun secret pour nous. Ensuite nos vélos nous amèneront jusqu'aux remparts du Château d'Hennebont où nous établirons notre terrain de jeux. Et pour finir nous irons visiter le haras d'Hennebont où l'on trouve les plus beaux chevaux de la région.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
8	8 - 12	05/07 - 11/07	20	230 €

Fournir un test d'aisance aquatique.

VAKAÑSOÙ E TI FINN, KREIZ AR C'HOAD LES VACANCES CHEZ FINN, AU MILIEU DES BOIS TREMARGAD (29)



8-12



Deus da dremen ur sizhunvezh plijus kaer war ar maez gant da vignon-ez-ed. Dindan an tipi n'em gavimp, e-giz an indianed hag an indianezed, evit prientiñ an devezh pe tremen nozvezhioù brav. Debret e vo e ti Finn — ur plac'h kozh a chome amañ gwechall hag a blij dezhi gwareziñ ar vugale o tont en ti — ha kousket a raimp dindan an teltennoù. E-pad an devezh e raimp c'hoarioù bras, deskiñ a raimp ober tan hag ober traoù war an natur, mont a raimp da zifoupañ er c'hoad ha gallout a raimp krapat war kein ar c'hezeg un hanter-devezh evit mont da vale. Plijadur 'vo !

Viens passer une semaine géniale de vacances avec des copains et des copines à la campagne. On se retrouvera sous le tipi, comme les indiens et les indiennes, pour préparer la journée ou passer des soirées. On prendra les repas dans la vieille maison de Finn — celle qui habitait là et qui protège tous les enfants qui passent — ou alors on pique-niquera et on dormira sous les tentes. Dans la journée on fera des grands jeux, on apprendra à faire un feu, on s'amusera dans les bois, on découvrira la nature... On rencontrera aussi les chevaux qu'on ira chercher dans la pâture, on les pensera, on les sellera et on partira pour une balade... Des super vacances !

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
9	8 - 12	05/07 - 11/07	15	330 € + 7 €*

* Adhésion à la structure de 7 €.

**MONT WAR VOR, SED AZE VAKAÑSOÙ BRAV ! SUR LA MER,
 ǼA G'EST LES VAGANCES ! LOPERC'HED (29)**



8-12



Na pegen plijus eo ar vakañsoù war vord ar mor ! Ar sizhunvezh kinniget a zegaso deoc'h eñvorennoù a chomo ennoc'h ho puhez pad. Deuit da welet pegen brav eo ar mor e beg Rostivieg, ur porzh bihan e-tal bae Daoulaz, e-lec'h ma vo staliet ar c'hamp. Bemdez e veoc'h kaset war vor war vourzh bigi a bep seurt : fun boat, bigi a-stroll, kaiak... Chaseal an teñzor, labour-dorn ha c'hoarioù leun a fent hag a souezhadennoù a vo graet ur wech deuet en-dro war an douar. Dav e vo ober war-dro ar vuhez pemdez, d'ho lusk, hag aozañ nozvezhioù leun a startijenn. Ma fell deoc'h bevañ vakañsoù laouen, c'hoarziñ hag huñvreal, yao da Loperc'hed !

Des vacances en bord de mer, quel pied ! Vous dormirez dans des tentes 4 places, installées sur le campement au port de Rostiviec et vous ferez vivre le campement à votre rythme en participant à la cuisine et à la vaisselle. Vous irez tous les jours sur l'eau pour découvrir différents bateaux : Fun Boat, bateau collectif, kayak... encadrés par les marins du centre nautique. Vous participerez à des grands jeux, des explorations, des chasses aux trésors et des moments ludiques mais vous vivrez aussi des visites, des rencontres et de nombreuses découvertes. Les soirées seront rythmées par des veillées et des moments festifs. Tout ce qu'il faut pour passer de superbes vacances !

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
10	8 - 12	05/07 - 11/07	16	301 € / 276 €*

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère. Fournir un test d'aisance aquatique.

KLASKERIEN LOENED PAS SI BÊTES

BRASPARZH (29)



8-12



Deus d'ober anaoudegezh gant loened ha plant gouez menez Are. Gallout a ri mont war roudoù Alanig al louarn, Olier ar broc'h ha war reoù an dourgon hag an avanked memes. Pa serro an noz e vo ret d'hon divskouarn bezañ lemm evit klevet hopadennoù ar c'haouenned, youc'hadennoù ar yourc'hed pe mouezh skiltr al logod-dall. Tro-dro da lenn Breniliz e tostaimp d'ar c'herc'heized ha d'al laboused-dour. Moaien a vo d'an avanturourien hag an avanturezed a fell dezho kousket un nozvezh en tipi.

Viens découvrir la faune et la flore des monts d'Arrée, pister des renards, des blaireaux et suivre les traces des loutres et des castors. Lors d'un affût nocturne nous surprendrons des chouettes ou des chevreuils et tenterons de décrypter les cris des chauves-souris. Au lac de Brennilis, nous approcherons des hérons et des oiseaux aquatiques. Les aventuriers et les aventurières pourront passer une nuit sous le tipi du centre.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
11	6 - 10	12/07 - 18/07	12	404 € / 377 €* + 22,50 €
20	6 - 10	19/07 - 25/07	12	404 € / 377 €* + 22,50 €
29	6 - 10	16/08 - 22/08	12	404 € / 377 €* + 22,50 €

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère.
Adhésion familiale de 22,50 € à EPAL. Fournir un test d'aisance aquatique.

FILMOÙ BERR DE'I ! LE FILM COURT TOUJOURS

BRASPARZH (29)



6-10

10-13



Sevel a ri ur filmig gant mignon-ez-ed. Aktour-ez pe sevenser-ez 'teus c'hoant da vezañ ? An hini a dap ar son pe an hini a film gant ar c'hamera ? Marteze e vi ar Youtuber pe ar Youtuberez nevez ! Hopala, na rez ket bill, ne chomimp ket a-dal d'ar skramm a-hed ar sizhunvezh. Ret e vo deomp skrivañ ar senario, furchal tro-dro d'an ti a-raok dibab al lec'h gwellañ evit filmañ ha pleustriñ war ar c'hoariva. War-lerc'h e vo ret deomp enrollañ ar film evit gwir. Bec'h de'i !

Inventer, jouer, tourner », voilà une semaine pour créer une courte vidéo avec les copains et les copines. Plutôt acteur ou réalisatrice ? Preneuse de son ou cameraman ? C'est peut-être toi le prochain Youtuber ou la prochaine Youtubeuse ! Mais pas question de rester devant l'écran, il nous faudra écrire notre scénario, nous balader à la recherche du décor idéal, nous entraîner à jouer différents rôles et puis viendra ensuite le temps du tournage. Action !

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
12	6 - 10	12/07 - 18/07	12	424 € / 397 €* + 22,50 €
46	10 - 13	23/08 - 30/08	12	424 € / 397 €* + 22,50 €

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère.
Adhésion familiale de 22,50 € à EPAL.

PETRA EO AR SIRK-SE ? C'EST QUOI CE CIRQUE ?

LOKMARIA-BERRIEN (29)



6-10



E-pad ur sizhunvezh e vimp o kantreal gant ar roulottenoù ha desket e vo ganeomp arzoù ar sirk. Savet e vo un abadenn vihan a-hed ar c'hamp ha diskouezet e vo d'ar gerent e fin ar sizhun. Mont a raimp da foetañ bro dre un hent-houarn kozh e-lec'h ma ne dremen oto ebet. Dre an hent-se e vo graet anaoudegezh gant glad pinvidik ar vro. Desket e vo stagañ ar c'hezeg ha ren anezho da chom war an hent. Ret e vo ivez boueta ha moumounañ anezho.

Voici un séjour qui propose une randonnée en roulotte tout en s'initiant aux arts du cirque. Un petit spectacle sera créé et présenté en fin de séjour. Le groupe se déplacera sur les chemins longeant l'ancienne voie ferrée, là où les voitures ne passent pas. Ce sera l'occasion de découvrir la richesse du patrimoine. Il faudra apprendre à bien harnacher les chevaux avant de prendre la route et on pourra aussi les dorlotter !

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
14	6 - 10	12/07 - 18/07	15	355 € / 328 €* + 22,50 €
21	6 - 10	19/07 - 25/07	15	355 € / 328 €* + 22,50 €

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère.
Adhésion familiale de 22,50 € à EPAL.

MARMOUZIEN KOAD AR C'HASTELL DU ROBIN DES BOIS À

CASTEL DU AR ROC'H (22)



8-12



Crédit Photo : Esprit Vagabond

Roudoù kamp Kastell Du, deus mare an Henamzer, a oa bet lakaet war roll ar Monumantoù Istorel e 1957. Ar gwez eno o deus tennet gounid eus ar statud-se evit kreskiñ ha kreñvaat. Kozh ha meurdezus int bremañ ha laouen e vint da zegemer ho nerzhioù yaouank e-kreiz o brankoù. An troellblantennoù a roio harp deoc'h evit pignat uheloc'h. Kaer abominabl eo ar vro pa seller outi eus kribenn ur wezenn. Kazi bemdez ho po tro da gratat er gwez, en ur zoujañ outo, gant sikour skipailh buheziñ entanet l'Arbre à Lutik, ur gevredigezh kraperien ha kraperized gwez, a-raok diskenn en desach ! Sport ha vakañsoù war un dro, gant predoù lipous ha beilhadegoù. Startijenn a zo ganeoc'h ? Bec'h de'i neuze !

Les vestiges du camp antique de Castel Du sont classés monument historique depuis 1957. Les arbres ont pu y grandir en paix et déploient aujourd'hui leurs branches majestueuses. Ils seront ravis d'accueillir vos jeunes énergies et vous faciliteront l'ascension de leurs lianes. Vous grimpez dans les arbres, encadrés par l'équipe d'animation passionnée de l'Arbre à Lutik, une association de grimpeurs et de grimpeuses. Les sens en éveil, vous atteindrez peut-être la cime et pourrez admirer le paysage, avant une descente en rappel ! Des vacances sportives en somme, tout en apprenant à connaître les arbres et le riche patrimoine local. Vous avez de l'énergie à revendre ? Soyez les bienvenue:s !

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
16	8-12	12/07 - 18/07	30	295 €



DA HEUL AR GIVRI SUR LES TRACES DES CHÈVRES

KOADASKORN (22)



6-9



Menned menned, deuit d'ho kraou, emañ ar buguligoù e-barzh ar parkoù !
Mont da heul ar givri-blevek a raimp bemdez, betek ar c'hoad hag ar rinier e-lec'h ma savimp c'hoarioù a-bep seurt gant an dour ha traoù an natur. E-kerzh ar sizhun e vo implijet gloan al loened : livañ anezhañ gant livioù kavet en natur, klask nezañ anezhañ ha sevel oberennoù arzel gantañ !
Da noz en em gavimp tro-dro d'an tantad da selaou istorioù ha kanañ kanaouennoù ar vro en ur sellet ouzh ar stered (un tamm *chamallow* rostet ganeomp evel-just !), a-raok mont d'e glud en teltennoù.

Menned, menned, deuit d'ho kraou, les petits bergers et les petites bergères sont dans les champs !
Chaque jour nous nous occuperons de ces chèvres-chevelues, jusqu'à les emmener au bois et au ruisseau où nous nous amuserons à faire des jeux de toutes sortes avec l'eau et la nature. Nous profiterons de leur laine soyeuse pour réaliser quelques expériences : la teindre avec des teintures végétales, essayer de la filer et l'utiliser dans nos œuvres d'art !
Le soir nous nous retrouverons autour du feu pour écouter histoires merveilleuses et chansons du coin tout en contemplant les étoiles (sans oublier le *chamallow* grillé evel-just !), avant d'aller aux plumes sous les tentes.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
17	6-9	19/07 - 25/07	16	280 €

AOZERIEN AR C'HAMPOÙ LES ORGANISATEURS DES SÉJOURS



KLT
41 Kae Leon
29600 Montroulez
02 98 63 98 79 | 06 82 77 10 10
klt@wanadoo.fr
www.klt.bzh



TI AR VRO LANDERNE DAULAZ
1 straed an Dr Pouliquen
29 800 Landerne
09 73 65 35 24
eric@tiarvrolandernedaoulaz.bzh
http://tiarvrolandernedaoulaz.bzh



EPAL
10 straed Nicéphore Niepce BP 40002
29801 Brest cedex 09
02 98 41 84 09
eric.segalen@epal.asso.fr
www.tousencolo.fr



SERVICE JEUNESSE LOPERHET
18 rue St Léonard
29470 Loperhet
02 98 07 14 81 | 06 11 12 27 69
espacejeunes@loperhet.fr
www.loperhet.bzh



EMGLEV BRO DOUARNENEZ
11, bali Camille Réaud
29100 Douarnenez
07 83 88 75 57
emglev.bro.dz@gmail.com
www.emglev-bro-dz.bzh



KEAV
22 hent Moulouen
29000 Kemper
02 98 95 59 31
keav@keav.bzh
www.keav.bzh



TI AR C'HOADOÙ
Centre Forêt Bocage
5 Hent an Dachenn sport
22160 Ar Chapel-Nevez
02 96 21 60 20
accueil@centre-foretbocage.bzh
www.centre-foretbocage.bzh



STUDI HA DUDI
6 hent sant Pêr
22720 Plijidi
02 96 13 10 69
contact@studi-ha-dudi.bzh
http://studi-ha-dudi.bzh



TI AR VRO TREGER GOELOÙ
Hent Jean Monnet
22140 Kawan
02 96 49 12 07
dudi@tiarvro22.bzh
https://www.tiarvro22.bzh



TI MENEZ ARE
Garzuel
29190 Brasparzh
02 98 81 47 50 | 06 48 43 22 61
contact@timenezare.bzh
www.timenezare.bzh



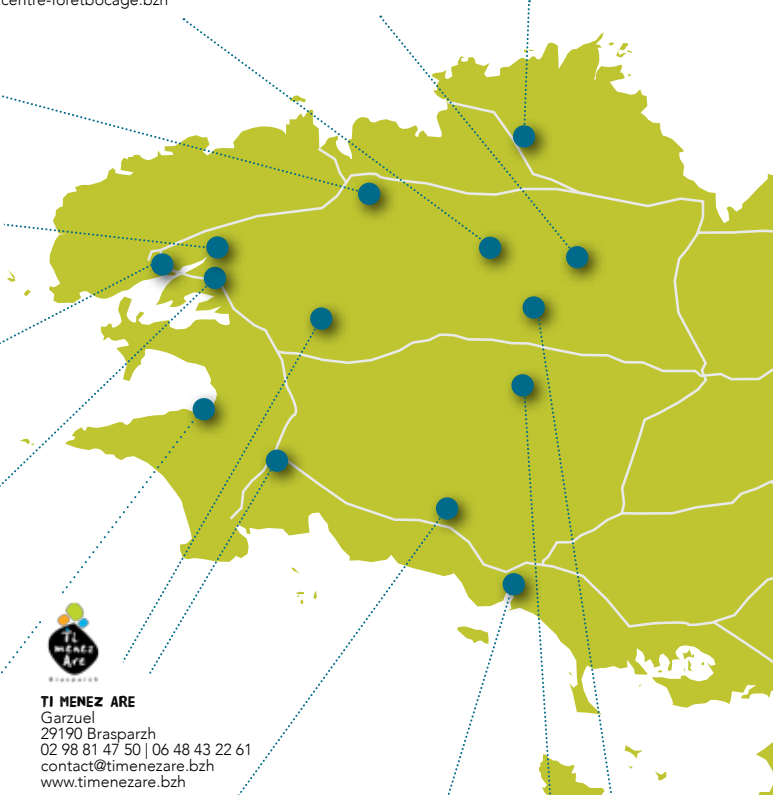
QUIMPERLE COMMUNAUTÉ
Maison de l'enfance et des loisirs Kermec
29300 Tremeven
02 98 71 77 37
service.enfance.jeunesse@quimperle-co.bzh
www.quimperle-communaut.e.bzh



EMGLEV BRO AN ORIENT
Ti ar c'hrevdigezhioù
12 straed Colbert 16 P
56100 An Oriant
02 97 21 37 05
emglev@ebo.bzh
www.emglevbroanorient.bzh



KOED BARZH
Coat an Bars
22110 Melioneg
02 96 29 30 03
animations@leboisdubarde.bzh
www.leboisdubarde.bzh





**KELC'H MELTIEK ROAZHON
CERCL CELTIQ. DE RENN**

Ferme de La Harpe
Avenue Charles Tillon
35000 Rennes
02 99 54 36 45
mediation@cercleceltiqueдерennes.org
http://cercleceltiqueдерennes.org

Zoom UBAPAR

Ur rouedad kevredigezhioù e Breizh eo an UBAPAR (Unvaniezh Breizh evit buheziñ ar broioù war ar maez). Pledañ a ra gant ar buheziñ war ar maez hag an diorren lec'hel. Unan eus palioù hol labour eo broudañ implij ar brezhoneg hag ar gallaoueg evit an obererezhioù dudi evit ar vugale hag ar re yaouank : diorren ar c'hampoù vakañsoù, stummañ buhezourien ha buhezourezed, renerien ha renerezed, krouiñ binvioù labour, reiñ harp d'ar raktresoù nevez, brudañ... Berzh a raio ar c'hampoù er bloaz-mañ emichañs !

Evit kaout muioc'h a ditouroù diwar-benn ur c'hamp, kit war-eeun e darempred gant an aozadur a gavoc'h e traoñ pep pajenn.

L'UBAPAR (Union Bretonne d'Animation des PAYS Ruraux) est un réseau associatif en Bretagne au service de l'animation et du développement en milieu rural. L'un de nos axes de travail est la promotion de l'utilisation du breton et du gallo dans les activités de loisirs éducatifs à destination des enfants et des jeunes : développement de l'offre de séjours, formation d'animateur-trice-s et de directeur-trice-s, création d'outils pédagogiques, soutien aux nouveaux projets, promotion... Nous espérons que les séjours auront du succès cette année encore !

Pour des renseignements sur des séjours précis, contactez directement les organisateur-trice-s que vous trouverez en bas de chaque page.

Darempred UBAPAR / Contact UBAPAR

Maëlle Ausias : dudi-laizi@ubapar.bzh

**Talvoudegezhioù
hon c'hampoù**

- Implijout ar brezhoneg a-benn liammañ ar vugale ouzh ar c'horn-bro lec'h m'emaint degouezhet, sikour anezho da zont da vezañ divyezhek ha kurius da zeskiñ traoù diwar-benn ar yezh.
- Sevel ur spered buhez a-stroll diazezet war darempredoù plijus.
- Doujañ ouzh lusk ha c'hoantoù pep hini.
- Broudañ emrenerezh ar vugale.

**Les valeurs
de nos séjours**

- Lier l'enfant au territoire sur lequel il se trouve par la langue bretonne, l'aider à devenir bilingue et le rendre curieux à la découverte de cette langue.
- Instaurer une vie collective basée sur de bonnes relations entre individus.
- Respecter le rythme et les envies des enfants.
- Inciter à l'autonomie des enfants.

PENAOES ENSKRIVAÑ HO PUGEL ? COMMENT INSCRIRE VOTRE ENFANT ?

1

Gwiriekaat daoust-hag e chom plas er c'hamp dibabet en ur bellgomz d'an aozadur pe en ur sellet ouzh taolenn ar c'hampoù war lec'hienn an UBAPAR : camps-breton-gallo.ubapar.bzh

Vérifiez qu'il reste de la place dans le séjour choisi, soit en téléphonant à la structure organisant le séjour, soit en consultant le tableau des séjours sur le site web de l'UBAPAR : camps-breton-gallo.ubapar.bzh

2

Leuniañ ar follenn-yeç'hed, ar follenn enskrivañ hag aotre ar gerent, a gavoç'h e kreiz al levrig-mañ pe war lec'hienn an UBAPAR.

Complétez la fiche sanitaire de liaison, la fiche d'inscription et la fiche d'autorisation parentale qui se trouvent au centre du livret ou qui sont téléchargeable sur le site web de l'UBAPAR.

3

Degasit an teir fichenn-mañ hag ar chekenn arrez a 100 € dre lizher da aozadur ar c'hamp vakañsoù.

Envoyez ces 3 fiches ainsi que le chèque d'arrhes de 100 € par courrier directement à la structure organisant le séjour choisi.

SKOAZELLOÙ AIDES AUX SÉJOURS

Disklêriet eo ar c'hreizennoù vakañsoù da Servijoù ar C'henstag Sokial ha dre-se e c'hell ar familhoù kaout sikourioù digant MSA, CAF, kenskorioù embregerezh... Degemeret e vez ar skoazelloù-mañ hag ar chekennoù vakañsoù gant aozadurioù zo : goulennit ganto !

Skoazellet e vez ar c'hampoù vakañsoù e brezhoneg ha gallaoueg gant Rannvro Breizh : roet e vez 3 € dre zevezh ha dre vugel evit ar c'hampoù, dibaoe 2007. Sikouret e vez an UBAPAR da genurzhiañ ha da ziorren an dudi e brezhoneg hag e gallaoueg gant Rannvro Breizh, Kuzulioù-Departamant Penn-ar-Bed hag ar Morbihan ha Yaouankiz ha Sportoù (DRJSCS).

Les séjours sont déclarés aux Services de la Cohésion Sociale, ce qui permet aux familles de bénéficier des prestations de la MSA, de la CAF, des comités d'entreprises... Certaines structures organisatrices les acceptent ainsi que les chèques vacances. Renseignez-vous !

Les séjours de vacances en breton et en gallo sont aidés par la Région Bretagne à hauteur de 3 € par jour et par enfant depuis 2007 (réglés directement aux structures). L'UBAPAR est aidée par la Région Bretagne, les Conseils Départementaux du Finistère et du Morbihan et la DRJSCS (Direction Régionale de la Jeunesse et des Sports et de la Cohésion Sociale) pour la coordination et le développement des loisirs en breton et en gallo.

FOLLENN ENSKRIVAÑ FIGHE D'INSCRIPTION

À RENVOYER À LA STRUCTURE QUI ORGANISE LE SÉJOUR CHOISI LE 15 JUIN AU PLUS TARD

Anv ar bugel / Nom de l'enfant

Anv bihan / Prénom

Paotr pe blac'h / Sexe

Ganet d'an / Né-e le

Chomlec'h / Adresse

Kod post / Code postal

Kêr / Ville

Niverenn bellgomz / Numéro de téléphone

Postel / Courriel @

Klas / Classe

Skol / École Diwan Public bilingue (Div Yezh) Privé bilingue (Dihun) All / Autre

Anv ar skol / Nom de l'école

LAKAAT A RAN MA BUGEL EVIT AR GREIZENN / J'INSCRIS MON ENFANT POUR LE SÉJOUR :

DEIZIADOÙ / DATES N°

AOZET GANT / ORGANISÉ PAR

Ur rakpae a 100 € a vez ret kas evit bezañ enskrivet (chekenn war anv an aozadur).

Ar peurrest a vo da baeañ deiz kentañ ar staj.

100 € d'arrhes sont à joindre à cette fiche pour valider l'inscription (chèque au nom de la structure). Le reste sera à régler le premier jour du stage.

Ezhomm em eus da gaout ur facturenn / Je souhaiterais recevoir une facture :

ya / oui ket / non

Un teuliad a vo kaset deoc'h a-raok ar greizenn vakañsoù.

Un dossier complet vous parviendra avant le séjour de vacances.

Degas a reomp soñj deoc'h eo mat gwiriañ eo gwarezet ho pugel e-pad ar c'hampoù vakañsoù gant hoc'h asurañs.

Nous vous rappelons qu'il est bon de vérifier que les activités en centre de vacances sont couvertes par votre assurance.

FOLLENN YEC'HED FICHE SANITAIRE DE LIAISON

Anv ar bugel / Nom du mineur :
Anv bihan / Prénom : /
Deiz ganedigezh / Date de naissance : /
 Paotr / Garçon Plac'h / Fille
Kreizenn vakañsoù / Centre de vacances :

BREC'HIÒÙ / VACCINATIONS kas **dre ret** ur **fotokopienn** deus pajenn ar vrec'hioù a zo e-barzh karned-yec'hed ar bugel pe un **testeni deus ar mezeg** o lâret eo reizh brec'hioù ar bugel / Joindre **obligatoirement la copie** des pages vaccins du carnet de santé ou un **certificat médical** indiquant que l'enfant est à jour de ses vaccinations.

TITOUROÙ DIWAR-BENN AR BUGEL / RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE MINEUR

Pouez / Poids : Ment / Taille :
Ha ret eo d'ar bugel kaout louzou ? / Suit-il un traitement médical pendant le séjour ? Ya / Oui N'eo ket / Non
Mar bez ya, kas **folleñn-urzh** diwezhañ ar mezeg hag al **louzou** en o boestoù orin skrivet warno anv ar bugel hag ar mod-implij. / Si oui, joindre la dernière **ordonnance** et les **médicaments** correspondants dans leur emballage d'origine marqués du nom de l'enfant avec la notice.

ALLERGIEZHIOÙ / ALLERGIES

Boued / Alimentaire :
Louzou / Médicaments :
All / Autres :
Mar bez ya, kasit, m'ho p'eus, ar PAI ha displegit petra ober ma vez taget ar bugel. Menegit deomp ma z'eus louzou da gemer hep folleñn-urzh. / Si oui, amenez si possible une PAI et précisez la conduite à tenir en cas de crise. Précisez si automédication (médicaments sans ordonnance)

DOSER MEZEGEL / DOSSIER MÉDICAL

Menegiñ ho alioù diwar-benn lunedoù, dent, trubuilhoù da noz, boazrioù buhez... / Recommendations utiles sur le port de lunettes, de lentilles, d'appareils dentaires, difficultés la nuit, habitudes de vie...

Menegiñ ar c'hudennoù yec'hed bet pe a vez c'hoazh o lâret an deiziadoù hag ar pezh a zo da zivall outo (kleñvedoù, reolennoù yec'hed, redioù-buhez...) / Indiquez les difficultés de santé passées ou actuelles en précisant les dates et les précautions (maladies, opérations, restrictions physiques, règles de vie à suivre...)

Hag un doser a zo e Ti-departamantel an dud nammet evit ho pugel ?
Hag heuliet eo gant ur skoazeller-vez buhez skol ? Votre enfant a-t-il un dossier à la Maison Départementale des Personnes Handicapées (MDPH) et/ou est-il suivi par une Assistante Auxiliaire de Vie (AVS) ?

Ya / Oui N'eo ket / Non War stern / En cours

E KARG DEUS AR BUGEL / RESPONSABLE DU MINEUR

Anv / Nom : Anv Bihan / Prénom :
Chomlec'h e-pad ar greizenn / Adresse pendant le séjour :

Pgz er gêr - labour - hezoug / Tel domicile - travail - portable

Anv ha pgz ar mezeg familh / Nom et tel du médecin traitant

N° sécurité sociale / N° surentez sokial :

Me a sin amañ dindan / Je soussigné(e)
, o vezañ e karg deus ar bugel, a zisklêr ez eo reizh an titouroù
menegit war ar folleñn-mañ. / responsable légal du/de la
mineur.e, déclare exacts les renseignements portés sur cette fiche.

AOTRE AR GERENT AUTORISATION PARENTALE

Me a sin amañ dindan (anv, anv bihan) / Je soussigné-e (nom, prénom)

O chom e / Résidant à

O vezañ tad, mamm, gward da (anv hag anv-bihan ar bugel) / En qualité de père, mère, tuteur ou tutrice de (nom et prénom de l'enfant).....

A aotre anezhañ / anezhi da gemer perzh er staj meneget war ar bajenn e-tal. / L'autorise à prendre part au stage mentionné ci-contre.

AOTRE MEZEGEL / AUTORISATION MÉDICALE

Hag a zisklêr / et déclare :

Aotren renerezh ar staj da ober, ma c'hoarvezfe ur c'hleñved pe ur gwallzarvoud bennak d'am bugel, kementtrarethamallusgoulennetgantarmezeg, betekegasd'an ospitalzoken. / Autoriser la direction du stage à prendre toutes les dispositions nécessaires en cas de maladie ou d'accident concernant mon enfant, et à suivre les instructions du médecin et notamment de le transporter à l'hôpital.

Ma c'hoarvez d'am bugel bezañ klañv e kemerin e karg ar frejoù bet evit e louzaouiñ hag ober war e dro (ar paperoù reizh-abegañ hag an diell mezegel a vo kaset din en-dro evit kaout an digoll anezho). Si mon enfant tombait malade, il est entendu que les frais occasionnés seraient à ma charge (les ordonnances et les autres papiers médicaux me seront restitués à fin de remboursement).

Ma niverenn surentez sokial / Mon numéro de sécurité sociale :

GWIR IMPLIJ FOTOIOÙ / DROIT À L'IMAGE

Aotren a ran aozadur ar c'hamp da implijout ar skeudennoù emañ ma bugel warno :

J'autorise l'utilisation des images représentant mon enfant :

- evit diskouez d'ar gerent goude ar c'hamp / pour les montrer aux parents après le camp
 ya / oui ket / non
- evit brudañ an dudi brezhonek ha gallaouek / pour la promotion des loisirs en breton et en gallo
 ya / oui ket / non
- evit brudañ obererezhoù an aozadur / pour la promotion des activités de la structure organisatrice
 ya / oui ket / non

Aotren a ran aozadur ar c'hamp hag an UBAPAR da implij ma chomlec'h mail evit kas titouroù din a-zivout an dudi brezhonek ha gallaouek : / J'autorise la structure et l'UBAPAR à utiliser mon adresse mail pour m'envoyer des nouvelles des loisirs en breton et en gallo :

ya / oui ket / non

Graet e / Fait à : D'an / Le :

Sinadur / Signature :

TROIÛ-KAER E MENEZ ARE AVENTURIERS BUISSONNIERS

BRASPARZH (29)



6-10



Gwarezet e vo hon zachenn dre sevel un totem gant livioù hag arouezioù hon meuriad tro-dro d'an tipi. Savet e vo kabanennoù koad er c'hoad ha bevañ a raimp troioù-kaer bras enno. Mont a raimp da vale war hentoù treuz menez Are gant hon azen ha selaouet e vo kontadennoù ha mojennoù ar vro. Moaien a vo d'an avanturourien ha d'an avanturorezed a fell dezho kousket un nozvezh en tipi.

Nous protégerons notre territoire en élevant près de notre tipi un totem orné des couleurs et symboles de notre clan. Nous vivrons des aventures nature en construisant notre cabane dans le grand bois. Après avoir parcouru les sentiers de nos petites montagnes en compagnie de notre âne, nous écouterons des contes et légendes des monts d'Arrée. Les aventuriers et aventurières qui le souhaitent pourront passer une nuit sous le tipi.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
19	6 - 10	19/07 - 25/07	20	404 € / 377 €* + 22,50 €
31	6 - 10	23/08 - 30/08	12	404 € / 377 €* + 22,50 €

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère.
Adhésion familiale de 22,50 € à EPAL.



KAIK E BRO-DREGER À NOUS LA RIVIÈRE !

AR ROC'H (22)



8-12



Mont a raimp war ar stêr Yeodi, da zeskiñ mestroniañ ar c'hanoë hag ar c'haiak ha da c'hoari gant an dour. Pa ne vimp ket war an dour e c'hellimp mont da c'hoari ha da bourmen a-hed ribloù ar Yeodi, da anavezout gwelloc'h glad hag istor ar vro, pe en-dro d'ar C'hastell Du, ul lec'h eus an Henamzer, er c'hoadoù. A-hed ar sizhunvezh e kouskimp e-barzh teltennoù hag e fardimp ar predoù asambles. C'hoarioù bras, beilhadegoù ha c'hoarzhin e-leizh hon beg a vo graet ganeomp e-pad ar vakansoù !

Nous pagaierons et nous nous amuserons sur le Jaudy avec l'équipe d'animation de la base de canoë kayak des Prajoù. Lorsque nous ne serons pas sur l'eau, nous en profiterons pour visiter et découvrir les environs de la Roche-Derrien en longeant les rives du Jaudy, à la découverte du riche patrimoine de ces lieux, ou autour du camp antique du Castel Du, dans les bois. Pendant toute la semaine nous dormirons en tente et feront notre popote ensemble. Des grands jeux, des veillées et des fous rires ponctueront nos vacances !

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
22	8 - 12	19/07 - 25/07	24	275 €

Fournir un test d'aisance aquatique.



6-12



Deus da vevañ ar vakañsoù e-giz ur gwir trapeur, e-barzh un ti-feurm bio : gant privezioù sec'h ha skrinkerezhioù heol. An natur, loened an ti-feurm, ezen, lochoù-koad.... Ma kerez e c'helli mont da bourmen gant ur pone, gant dibr pe dizibr. Gant hon azen Kiki e vo kaset ar pik-nik. Kousket a ri dindan un deltenn e-giz an drapourien, poazhañ a ri ar boued war an tan evit ar strollad, gant boued deus ar c'houlz ha deus ar vro, biologik peurliesañ. Chom a ri e-pad ar beilhadegoù tro-dro d'an tan, gant bananez ha chokolad, ha perak ne chomfec'h ket da gousket e kamb ar stered ?

Viens vivre tes vacances à la mode des trappeurs dans une ferme bio : avec douches solaires et toilettes sèches. La nature, les animaux de la ferme, les ânes, les cabanes... si le cœur t'en dit, tu pourras monter à poney avec ou sans selle et partir toute la journée en balade avec Kiki, notre âne qui porte le pique-nique. Pendant ce séjour sous tente au milieu des pommiers, tu prépareras le repas sur le feu pour le groupe, avec des aliments de saison, locaux et bio le plus souvent. Tu pourras participer aux veillées autour du feu, avec des bananes au chocolat, et pourquoi pas t'endormir dehors en observant les étoiles ?

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
23	6 - 12	26/07 - 01/08	20	250 €
25	6 - 12	02/08 - 08/08	20	250 €

SINEMA HA MOR CINÉMA ET MER

LOPERC'HED (29)



7-12



Deus 'ta da dremen ur sizhunvezh 'ba Loperc'hed, e bro Daoulaz e-tal ar mor ! War an dachenn-gampiñ e vo an teltennoù. Tu vo da anañ aer fresk ar mor. Bammet e vi gant ar gweledvaoù tro-dro deomp. Sikouret e vi gant ar skipailh da zont da vezañ produer-ez sinema o krouiñ ur filmig. Distreiñ a ri zoken d'ar gêr gantañ evit sellet outañ gant da vignon-ez-ed. Filmañ 'zo dreist met tu vo ivez dizoleiñ dudioù ar mor e-pad daou zevezh ambrouget gant skipailh a-vicher Rostivieg, hag a zo just e-kichen an dachenn-gampiñ. Lusket e vo an devezhioù gant predoù keginet hag ingalet asambles, gant c'hoarioù er-maez hag ivez o pesketa war vord ar mor... Gant beilhadegoù laouen ha burzhudus e vo plijadur o vezañ a-gevret. Marteze e vo desachet ar c'horriganed gant c'hwezh ar chamallow rostet ?

Viens passer une belle semaine à Loperhet, dans le Pays de Daoulaz, avec vue sur la mer dès le réveil ! Nos tentes seront sur l'aire de camping, où nous respirerons le bon air marin et profiterons des paysages naturels sauvages. L'équipe t'aidera à devenir réalisateur ou réalisatrice de cinéma en créant un film court que tu pourras visionner à la maison suite au séjour. En parallèle de cette expérience artistique, nous découvrirons des activités nautiques avec deux sorties en mer grâce à l'équipe de professionnel-le-s basée au centre nautique de Rostiviec, à côté du camping. Les journées seront rythmées par les repas cuisinés et partagés collectivement ainsi que par des jeux de plein air variés, par la pêche depuis la cale... Les veillées participeront au plaisir d'être ensemble dans une ambiance magique et chaleureuse. Peut-être que les korriganes, attirés par l'odeur des chamallows grillés, nous rejoindront dans la danse ?

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
24	7 - 12	26/07 - 01/08	16	285 € / 257 €*

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère.

SURF HA PLIJADUR SEA, SURF AND SUN

KLOAR-KARNOED (29)



9-11

11-13



Ha plijet out gant ar vakañsoù war vord ar mor ? Ar c'hamp-se zo evidout ! Bevañ dindan un deltenn war un dachenn-gampiñ nepell diouzh ar mor, mont da c'hoari a-stroll, da straññ, da gouronkañ, bezañ emren... Ha dreist-holl... seurfñ ! A-hed ar sizhunvezh ha bemdez e vo ar surf o luskañ hor buhez. Ar skipailh zo prez warnañ da zegemer ac'hanout !

Tu aimes les vacances au bord de mer ? Ce camp est pour toi ! Vivre en tente dans un camping de bord de mer, jouer ensemble, bronzer, se baigner, être autonome et organiser son emploi du temps, ses veillées... Et évidemment... surfer ! Le surf rythmera notre quotidien tout au long du séjour. Toute l'équipe a hâte et sera ravie de t'accueillir !

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
26	9 - 11	02/08 - 08/08	16	150 € → 270 € *
45	11 - 13	09/08 - 15/08	16	150 € → 270 € *

* Séjour en breton soutenu par le CD29 pour les enfants du Finistère et tarif en fonction du Quotient Familial CAF pour les enfants du territoire de Quimperlé communauté : demander plus de renseignements auprès de l'organisateur.

Fiche d'inscription spécifique à l'organisateur à remplir + 60 € d'arrhes à la réservation + Certificat Médical d'aptitude à la pratique du surf + Attestation d'assurance pour les activités extrascolaires + test d'aisance aquatique réalisé **SANS** brassière.

Inscriptions à partir du 6 avril 2020.

COU-BOY 'BAN TI FEURM EN PLEINE NATURE : CHEVAL ET AVENTURE

TREMARGAD (22)



7-13



Faotañ a ra deoc'h bevañ e-mesk al loened hag e-kreiz an natur ? Deuit ganeomp neuze ! Evit an hañv 'vimp dindan teltennoù indian-ez-ed gant ar c'hezeg tro-war-dro. Ar re-se a gaso ac'hanomp war gwenodennoù Tremargad. Mod all e c'hellimp bezañ un tamm war ar feurm, mont da fleukañ 'ba'r sterioù, ober « land art » ha klask mein prizius. Debret vo krampouezh, bara ha pizza graet ganeoc'h 'ba'r forn ha kontañ istorioù 'tal an tan.

Evit an diskar-amzer 'vimp 'barzh an ti bras, tostoc'h ouzh ar feurm. Goude bezañ gorroet Penn Gwenn, Penn Ruz ha Penn Kalet ha bout graet war-dro al loened all 'vo dastumet frouezh an diskar-amzer. Ha 'benn neuze ez aimp da vale gant ar c'hezeg a-dreuz ar parkeier hag ar c'hoadoù. E fin an deiz 'vo moiaen da ziskuizhañ 'tal an tan, o kanañ pe o c'hoari.

Envie de vivre au milieu des animaux et de s'amuser dans la nature ? Venez avec nous alors ! Cet été, vous serez installés sous tente et tipi, dans un champ, entourés de chevaux avec lesquels vous partirez en balade découvrir les chemins de Trémargat. Au programme également : activités sur la ferme, baignade, land art, recherche de pierres précieuses, fabrication de pain, soirée crêpe-pizza et contes au coin du feu.

Et automne, dans notre gîte, vous profiterez davantage de la ferme et des cueillettes. Après la traite de Penn Gwenn, Penn Ruz et Penn Kalet on s'occupera des poules, canards, dindons, et cochons. Une fois vos fonctions de petit fermier accomplies, nous partirons en balade à cheval. Puis nous nous reposerons au coin du feu le soir en chantant et en jouant.

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
27	7 - 13	09/08 - 14/08	18	330 €
33	7 - 13	26/10 - 29/10	20	240 €



Koadoù, stêrioù ha natur e pep lec'h ! Aze eo e kampimp, e-tal lenn Kerne-Uhel, e Trémargad. Mont a raimp a-hed ar sizhun gant ar c'haiak ha roeñvañ a raimp betek bezañ skuizh-mik. Kinniget e vo krapat er gwez ivez, tennañ gant ar warg ha petra a virfe ouzhimp ober un dro-vale betek kaniennoù Toull Goulig ? Pa 'z aimp da bourmen e klaskimp gwelet ha klevet loened gouez. Ur yourc'h war glask e-voued ? Hopadennoù ur gaeuenn da serr-noz ? Distro d'ar greizenn e vo deomp-ni d'ober trouz tro-dro d'an tan neuze : bec'h d'ar c'han ha bec'h d'an dañs...

Nous camperons à la base nautique de Penn Ar C'hoad à Trémargad, face au lac de Kerne-Uhel. Dans cet environnement boisé, nous nous amuserons avec des activités sportives : du kayak, du tir à l'arc, de la grimpe d'arbre... et pourquoi pas une balade randonnée dans les gorges de Toull Goulig ? Les cinq sens en éveil, nous serons attentifs à la faune et la flore sauvages lors de nos sorties. Peut-être surprendrons-nous un chevreuil en quête de nourriture ? Peut-être entendrons-nous le hullement de la chouette hulotte au crépuscule ? De retour à notre campement ce sera à notre tour alors de faire du bruit autour du feu : chant et danse à notre guise...

N°	OAD	DEIZIAD	PLASOÙ	PRIZ
32	8 - 12	23/08 - 29/08	24	290 €

Fournir un test d'aisance aquatique.